

[Úvodní Stránka](#) > ... > [Rodinné Věci a Dědictví](#) > [Dědictví](#) > [Informace Pro Orgány Vydávající Evropské Dědictvé Osvědčení](#) > [Finland](#)

# Informace pro orgány vydávající evropské dědictvé osvědčení

Obsah zajišťuje



European Judicial Network  
(in civil and commercial matters)



## 1 Druhy rejstříků, které existují v členském státě, obsahující informace významné pro dědění

Ve Finsku jsou informace, jež souvisejí s dědictvým řízením, obsaženy přinejmenším v těchto rejstřících:

- Informační systém týkající se obyvatelstva
- Rejstřík manželských smluv
- Rejstřík vlastnických a zástavních práv, který je součástí informačního systému katastru
- Informační systém týkající se obytných a komerčních nemovitostí
- Obchodní rejstřík

## 2 Informace obsažené v každém z rejstříků členského státu, uvedeném v bodě 1

Informační systém týkající se obyvatelstva

V informačním systému týkajícím se obyvatelstva lze nalézt informace o osobním stavu. Jsou v něm rovněž zaznamenány další informace o rodinných vztazích, např. o dětech. Informační systém týkající se obyvatelstva spravuje Agentura pro digitální a populační datové služby. Kontaktní údaje jsou:

Agentura pro digitální a populační datové služby

E-mail: [vtj-todistus@dvv.fi](mailto:vtj-todistus@dvv.fi), tel.: +358 2955 36230

Internetové stránky: [Osvědčení o osobním stavu](#) | [Agentura pro digitální a populační datové služby \(dvv.fi\)](#)

Informační systém týkající se obyvatelstva obsahuje aktuální osobní údaje finských občanů a cizích státních příslušníků s trvalým nebo přechodným pobytem ve Finsku. Žádné samostatné regionální rejstříky neexistují. Informační systém týkající se obyvatelstva není veřejným registrem; Agentura pro digitální a populační datové služby zpřístupňuje informace, pokud na nich je oprávněný zájem. O informace může požádat každý, kdo má oprávněný zájem. Omezení jsou stanovena ve vnitrostátním právu (661/2009).

Informace musí být nezbytné pro účel, pro který jsou poskytovány. Informace z informačního systému týkajícího se obyvatelstva mohou být rovněž zpřístupněny zahraničnímu orgánu, který na nich má oprávněný zájem. Informační systém týkající se obyvatelstva si může pro účely poskytnutí informací vyžádat od dědice osoby doklad o plné moci.

V žádosti o informace týkající se obyvatelstva je třeba uvést tyto informace:

- jméno a kontaktní údaje žádající osoby,
- jméno a datum narození osoby, které se žádost o informace týká,

- účel žádosti,
- rozsah informací (občanský stav, manžel/ka, děti, rodiče atd.),
- země, v níž mají být informace použity,
- komu mají být informace předloženy (orgánu nebo jednotlivci),
- jazyk osvědčení,
- poštovní adresa, pokud má být osvědčení zasláno poštou,
- pokud má být osvědčení opatřeno apostilou nebo vydáno na standardním formuláři EU, je třeba to v žádosti uvést.

Za určitých okolností může být od dožadujícího orgánu vyžádána plná moc. Konkrétní listinné důkazy o tom, že se žádost opírá o čl. 66 odst. 5 nařízení o dědictví, se nevyžadují. Žádosti o informace lze zasílat e-mailem na adresu: [vtj-todistus@dvv.fi](mailto:vtj-todistus@dvv.fi). Žádosti lze podávat ve finštině, švédštině nebo angličtině. Informace týkající se obyvatelstva jsou zpřístupňovány ve formě originálního výpisu/osvědčení. Existují tři druhy originálního výpisu/osvědčení:

1. Osvědčení určené pro použití v zahraničí obsahuje vlastnoruční podpis a razítko Agentury pro digitální a populační datové služby. Dokument může být také opatřen apostilou nebo být vydán na standardním formuláři EU. Osvědčení tohoto druhu se vždy zasílají poštou.
2. Osvědčení nebo výpis mohou být rovněž podepsány elektronicky. Elektronicky podepsaná osvědčení se zasílají e-mailem.
3. Na elektronickém osvědčení není žádný podpis ani razítko Agentury pro digitální a populační datové služby. Správnost osvědčení lze ověřit u Agentury pro digitální a populační datové služby pomocí identifikátoru, který je v osvědčení uveden. O tento druh osvědčení může požádat pouze dotčená osoba nebo její poručník a lze jej získat v samoobslužném prostředí.

Výpisy/osvědčení se vydávají ve finštině, švédštině nebo angličtině. Výpisy/osvědčení lze získat také v němčině, španělštině, francouzštině nebo italštině.

Získání osvědčení z informačního systému je zpoplatněno. Ceny za vydání osvědčení jsou uvedeny na [internetových stránkách](#) Agentury pro digitální a populační datové služby. Osobě nebo orgánu, který o vydání osvědčení žádá, se zašle faktura.

Podle zákona je informační systém týkající se obyvatelstva rejstříkem, který vytváří právní jistotu.

Informace o předmanželských smlouvách (Rejstřík manželských smluv)

Informace o předmanželských smlouvách se zaznamenávají v rejstříku, který vede Agentura pro digitální a populační datové služby. Aby smlouva o úpravě majetkových poměrů v manželství vstoupila v platnost, musí být zaregistrována u Agentury pro digitální a populační datové služby (viz § 41 až 44 zákona o manželství [*avioliittolaki*] (234/1929)). Rejstřík obsahuje informace o možných dohodách o úpravě majetkových poměrů v manželství a rovněž informace o právu rozhodném pro majetkové poměry v manželství nebo o jednostranném zrušení manželských práv. Rejstřík obsahuje smlouvy o úpravě majetkových poměrů v manželství mezi manžely a mezi registrovanými partnery. V rejstříku jsou uvedena jména a obvyklé bydliště smluvních stran, jejich data narození a informace o tom, zda byla či nebyla například uzavřena smlouva o úpravě majetkových poměrů v manželství nebo podobná dohoda. Další informace: [Předmanželská smlouva | Agentura pro digitální a populační datové služby | Agentura pro digitální a populační datové služby \(dvv.fi\)](#)

Kontaktní údaje Agentury pro digitální a populační datové služby:

Agentura pro digitální a populační datové služby

PL 1003

00531 Helsinki

Smlouva o úpravě majetkových poměrů v manželství je podle zákona platná pouze tehdy, je-li zaznamenána v rejstříku vedeném Agenturou pro digitální a populační datové služby. Žádné regionální rejstříky neexistují. Předchozími registračními orgány byly místní matriční úřady a okresní soudy. Nicméně všechny starší záznamy lze nalézt v jednotném vnitrostátním rejstříku.

Existence smlouvy o úpravě majetkových poměrů v manželství je veřejnou informací, která je na požádání zpřístupněna komukoli. Informace si lze vyžádat u Agentury pro digitální a populační datové služby. V žádosti o informace je třeba uvést jména obou manželů. O informace z rejstříku lze požádat telefonicky, e-mailem nebo dopisem.

Je-li požadováno osvědčení o tom, že smlouva je registrována, může být zasláno poštou nebo e-mailem. Žádosti lze podávat ve finštině, švédštině nebo angličtině. Osvědčení o registraci se vydávají s digitálním nebo elektronickým podpisem. Má-li být osvědčení zasláno do zahraničí, je opatřeno vlastnoručním podpisem a otiskem razítka Agentury pro digitální a populační datové služby. Osvědčení o registraci se vydávají ve finštině nebo švédštině a opisy smluv o úpravě majetkových poměrů v manželství jsou v jazyce, ve kterém byla smlouva vyhotovena (finština nebo švédština).

Získání opisu smlouvy o úpravě majetkových poměrů v manželství je zpoplatněno; ceník je k dispozici na internetových stránkách Agentury pro digitální a populační datové služby. Za zaslání osvědčení je vystavena faktura.

Rejstřík manželských smluv je rejstřík, který vytváří právní jistotu; smlouva o úpravě majetkových poměrů v manželství není platná, pokud nebyla zaregistrována.

Rejstříky vedené Státním geodetickým průzkumem Finska

Rejstřík vlastnických a zástavních práv je základní veřejný rejstřík, který obsahuje informace o vlastních nemovitostech (vlastnických právech), zástavních právech k nemovitostem a zvláštních právech (např. nájemní smlouvy a smlouvy o spoluvlastnictví). Rejstřík vlastnických a zástavních práv vedený Státním geodetickým průzkumem je vnitrostátní rejstřík, ve kterém jsou zapsány všechny nemovitosti ve Finsku. Žádné regionální rejstříky neexistují.

Rejstřík vlastnických a zástavních práv je veřejný rejstřík, stejně jako informační systém katastru, jehož je součástí. Podle zákona musí Státní geodetický průzkum umožnit každému bezplatně číst informace v informačním systému a pořizovat si k nim poznámky. Informace se poskytují za úplaty ve formě výpisů, osvědčení nebo jiných tiskových výstupů nebo prostřednictvím technického rozhraní. Ceník a pokyny k užívání naleznete [zde](#).

Údaje o vlastníkově nemovitosti jsou uvedeny v listu vlastnictví, pokud jsou tyto údaje zapsány v rejstříku vlastnických a zástavních práv. Informace o vlastnictví lze také získat od zákaznických služeb Státního geodetického průzkumu. Informace nejsou zpřístupňovány pro účely nákupu nebo přímého marketingu. Vyhledávacími kritérii v informačním systému katastru jsou jednotlivé identifikátory jednotek vlastnictví, tj. identifikátory nemovitostí, identifikátory pozemků a identifikátory zařízení. Kritéria pro vyhledávání mohou také zahrnovat jméno nebo identifikační číslo fyzické nebo právnické osoby (osobní identifikační kód nebo číslo společnosti), pokud orgán potřebuje informace z informačního systému katastru k plnění zákonem stanovených funkcí nebo pokud si fyzická nebo právnická osoba přeje ověřit informace, které se jí týkají, uvedené v informačním systému katastru. Více informací [zde](#).

Informační systém týkající se obytných a komerčních nemovitostí je elektronický rejstřík, který byl zaveden v roce 2019 a v němž jsou postupně shromažďovány informace o vlastnictví, zástavách a omezeních bytových podniků, například o jejich bytech a parkovacích místech. Zatím neobsahuje všechny obytné a komerční nemovitosti, ty budou však do systému převedeny během přechodného období do konce roku 2033. Další informace jsou k dispozici [zde](#).

Informační systém týkající se obytných a komerčních nemovitostí je z větší části veřejný, ale přístup k informacím není neomezený. Veřejný seznam podílů bytového podniku bez osobních identifikačních kódů nebo kontaktních údajů podílníků si může prohlédnout kdokoli. Informace o vlastnictví a zástavách podílníků nejsou dostupné všem. Tiskový výstup s výpisem informací o bytu obsahující osobní údaje je poskytnut pouze podílníkovi nebo jím pověřené osobě. Jiným osobám je poskytnut pouze v případě oprávněného zájmu.

Pokud orgán potřebuje informace z informačního systému o obytných a komerčních nemovitostech za účelem plnění zákonem stanovených úkolů nebo pokud si fyzická nebo právnická osoba přeje ověřit informace, které se jí týkají, v informačním systému týkajícím se obytných a komerčních nemovitostí, může být vyhledávacím kritériem osobní identifikační kód nebo jméno a datum narození fyzické osoby nebo název nebo identifikační

číslo právnické osoby. Vyhledávacími kritérii v informačních službách informačního systému o bytových a komerčních nemovitostech jsou identifikátor skupiny podílů nebo přesná adresa bytu v případě výpisu informací o bytu týkajících se jednotlivého bytu a název (nebo identifikační číslo společnosti) bytového podniku v případě seznamu podílů.

Další informace o výpisech z informačního systému týkajícího se obytných a komerčních nemovitostí, o informacích, které obsahují, a podmínkách zpřístupnění informací jsou k dispozici [zde](#).

K zápisu změny vlastnictví zapsané nemovitosti musí být předložen originál listiny o rozdělení a/nebo smlouva o rozdělení pozůstalosti nebo platná závěť spolu se soupisem pozůstalosti a jeho přílohami. Další informace o potřebných dokumentech jsou k dispozici [zde](#), pokud jde o nemovitosti, a [zde](#), pokud jde o vlastnické byty.

Kontaktní údaje Státního geodetického průzkumu:

e-mail: [customerservice@nls.fi](mailto:customerservice@nls.fi)

Telefonní číslo: +358 29 530 1110

Další kontaktní údaje naleznete na [internetových stránkách](#) Státního geodetického průzkumu.

Obchodní rejstřík

Finský patentový a registrační úřad vede obchodní rejstřík, do kterého se zapisují společnosti s ručením omezeným, komanditní společnosti, obecně prospěšné společnosti a družstva působící ve Finsku. Informace o společnostech jsou do obchodního rejstříku zapisovány na základě oznámení, návrhů a sdělení, která obdrží Finský patentový a registrační úřad. Obsah rejstříku je stanoven zákonem. Zápisy do rejstříku týkající se různých druhů společností jsou stanoveny na základě zákona o obchodním rejstříku [*kaupparekisterilaki*] a zákonů obecně upravujících různé druhy společností a podnikání.

Další informace jsou k dispozici na [internetových stránkách](#) Patentového a registračního úřadu.

Kontaktní údaje Patentového a registračního úřadu:

tel.: +358 29) 509 5030

e-mail: [registry@prh.fi](mailto:registry@prh.fi)

Obchodní rejstřík je rejstřík pro veřejné použití. Informace o zápisech v rejstříku má právo získat kdokoli. To platí i pro oznámení učiněná do obchodního rejstříku, spolu s přílohami.

Patentový a registrační úřad poskytuje informace o skutečném vlastnictví zapsané v obchodním rejstříku svým smluvním klientům nebo formou objednávky dokumentů. Informace o skutečných vlastnících nejsou veřejné stejně, jako ostatní informace o společnosti zapsané v obchodním rejstříku. Informace o registraci oznámení skutečných vlastníků však veřejné jsou.

Patentový a registrační úřad poskytuje informace o skutečných vlastnících těm, kdo na nich mají oprávněný zájem podle zákona o praní peněz [*rahanpesulaki*]. V praxi se jedná o:

- orgány s dozorovou funkcí podle zákona o praní peněz,
- společnosti provádějící hloubkovou kontrolu klienta podle zákona o praní peněz (např. banky, pojišťovny a jiné finanční instituce, realitní kanceláře a auditoři),
- zástupci médií,
- další subjekty, které mají oprávněný zájem na informacích podle zákona o praní peněz.

Oprávněný zájem podle zákona o praní peněz znamená, že informace mají sloužit k předcházení praní peněz a financování terorismu nebo přispět k odhalení praní peněz a financování terorismu.

Výpis o společnosti z obchodního rejstříku a stanovy, společenská smlouva nebo statut jsou ve finštině nebo švédštině, podle toho, v jakém jazyce má daná společnost zapsány své údaje. Výpis z obchodního rejstříku je k dispozici v angličtině, finštině nebo švédštině pro následující druhy společností: společnosti s ručením omezeným, akciové společnosti, obecně prospěšné společnosti, komanditní společnosti, živnostníci a pobočky

zahraničních obchodníků.

Další informace o objednávání výpisů z obchodního rejstříku naleznete [zde](#).

Ceník informačních služeb obchodního rejstříku naleznete [zde](#).

Některé informace jsou k dispozici zdarma a za některé je třeba zaplatit poplatek. Je-li stanoven poplatek, lze jej uhradit elektronicky nebo na základě faktury.

Informace o registraci oznámení o změnách naleznete [zde](#) a informace o účincích registrace naleznete [zde](#).

### 3 Dostupnost informací o bankovních účtech

Ve Finsku neexistuje žádný seznam/rejstřík bankovních účtů, který by vedl veřejný orgán. Údaje o bankovním účtu je třeba si vyžádat od jednotlivých úvěrových institucí.

### 4 Dostupnost rejstříků práv duševního vlastnictví

Rejstřík práv duševního vlastnictví vede ve Finsku Finský patentový a registrační úřad. Jeho kontaktní údaje jsou:

Patent and Registration Office  
Sörnäisten rantatie 13 C, Helsinki  
Poštovní adresa: 00091 PRH

Telefonická poradenská služba pro zákazníky (po-pá: 9.00-15.00): + 358 29 509 5050

Další informace: <https://www.prh.fi/fi/index.html>.

### 5 Jiné rejstříky s informacemi významnými pro dědění

Dopravní registr

Finská agentura pro dopravu a komunikace Traficom vede elektronický dopravní registr, který obsahuje informace o dopravních prostředcích, tj. vozidlech, letadlech, lodích a plavidlech, železničních kolejových vozidlech a souvisejících zařízeních, licencích provozovatelů, operacích podléhajících oznamovací povinnosti a osobních průkazů souvisejících s dopravou. Dopravní registr je v zásadě veřejný a informace v něm obsažené mohou být zpřístupněny, pokud je orgány veřejné správy, společnosti nebo jednotlivci potřebují.

Kontaktní údaje agentury Traficom:

Transport and Communications Agency Traficom

PL 320

00059 TRAFICOM

ústředna: + 358 029 534 5000

e-mail: [tietojenluovutus@traficom.fi](mailto:tietojenluovutus@traficom.fi)

Poskytování informací z dopravního registru orgánům veřejné správy (včetně zahraničních orgánů) upravuje § 230 zákona o dopravních službách [*laki liikenteen palveluista*]. Podle druhého odstavce může agentura pro dopravu a komunikace zpřístupnit informace z registru zahraničním orgánům nebo za účelem výkonu úředních pravomocí, pokud toto poskytnutí vyplývá ze zákona, práva Evropské unie nebo závazku vyplývajícího z mezinárodní dohody, která je pro Finsko závazná. Pokud jsou osobní údaje předávány mimo EHP, platí požadavky stanovené v kapitole V obecného nařízení o ochraně osobních údajů Evropské unie. Jakýkoli jiný orgán, který získal informace z dopravního registru, může tyto informace dále zpřístupnit, jsou-li splněny stejné požadavky.

Zpřístupnění informací není vázáno na konkrétní vyhledávací kritéria. Při poskytování informací je nezbytné, aby měl žadatel dostatek informací k identifikaci dopravního prostředku nebo osoby.

[Další podrobnosti](#) o zpřístupňování informací z dopravního registru.

## 6 Dostupnost informací o pořízených závětech a závětech, které nepodléhají registraci

Ve Finsku neexistuje žádný rejstřík závětí. Zůstavitel může mít závěť ve vlastním držení nebo ji může svěřit osobě nebo například advokátní kanceláři, kterou si sám zvolí. Po smrti zůstavitele je povinností osoby nebo subjektu, který má závěť v držení, oznámit závěť zákonným dědicům.

---

■ Poslední aktualizace: 12/12/2024

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.